



Mei Lee, CPA
Chief Financial Officer

PORTLAND PUBLIC SCHOOLS
501 N. Dixon, Portland, OR 97227
Phone: (503) 916-3380 • Fax: (503) 916-2123

Các Gia Đình và Người Giám Hộ Các Học Sinh Lớp 6 PPS thân mến:

Chúng tôi vui mừng rằng Sở Học Chánh Portland sẽ cung cấp Trường Học Ngoài Trời (Outdoor School) là một lựa chọn cho tất cả học sinh lớp sáu trên toàn sở học chánh trong năm học này, theo như truyền thống hơn 50 năm.

Chương trình được điều hành bởi Dịch Vụ Giáo Dục Multnomah (MESD) và được cung cấp vào mùa thu và mùa xuân mỗi năm học. Quý vị sẽ nhận được thông tin từ các nhà lãnh đạo và giáo viên của trường về thời gian mà trường học của quý vị đã ghi danh để tham dự.

Trong quá khứ, tiểu bang đã không cung cấp bất kỳ nguồn tài trợ nào để hỗ trợ Chương trình Trường học Ngoài trời. Vào tháng 11 năm 2016, cử tri Oregon đã phê chuẩn Dự Luật 99 để thành lập Quỹ Giáo Dục Trường Học Ngoài Trời, một quỹ đặc biệt từ nguồn Xổ số Tiểu bang Oregon.

Mặc dù quốc hội tiểu bang không tài trợ đầy đủ cho chương trình, nhưng khoản đầu tư mà tiểu bang đã tài trợ cho chương trình khoảng 50% sẽ cho phép PPS miễn lệ phí \$85 thường được sử dụng để trang trải các chi phí liên quan đến chương trình như vận chuyển và thay thế giáo viên.

Chúng tôi hy vọng rằng miễn lệ phí sẽ giúp chương trình này tiếp cận thực sự cho tất cả học sinh và giúp thực hiện mục đích của cử tri để cho phép "Mỗi học sinh ở Oregon học lớp năm hoặc lớp sáu có cơ hội tham dự một chương trình học ngoài trời kéo dài một tuần."

Chúng tôi không thể bảo đảm khoản lệ phí này sẽ tiếp tục được miễn trong những năm sau vì nó phụ thuộc vào ngân sách tiểu bang phân phối cho chương trình, nhưng chúng tôi vui mừng rằng chúng tôi có thể cung cấp điều này cho các học sinh và gia đình trong năm học này.

Đối với những người đã trả lệ phí, quý vị sẽ nhận được tiền hoàn trả.

Cảm ơn quý vị đã ủng hộ Sở Học Chánh Portland.

Chúng tôi hy vọng học sinh của quý vị có một kinh nghiệm tích cực với Trường học Ngoài trời và những lợi ích từ chương trình độc đáo này.

Trân trọng,

Mei Lee